

Giro giro tondo
(T. & M.: trad. aus Italien)

1.

Giro giro tondo, gira il mondo,
Dschiro dschiro tondo, dschira il mondo
Gira la terra, tutti giù per terra.
Dschira la terra, tutti dschu per terra

Ich drehe mich, ich drehe mich rundherum, es dreht sich die Welt,

Es dreht sich die Erde, alle runter auf den Boden.

2.

Giro giro tondo, il mare è fondo,
Dschiro dschiro tondo, il mare e fondo
Tonda è la terra, tutti giù per terra.
Tonda la terra, tutti dschu per terra

Ich drehe mich, ich drehe mich rundherum, das Meer ist tief,

Die Erde ist rund, alle runter auf den Boden.

3.

Giro giro tondo, l'angelo è biondo,
Dschiro dschiro tondo, l'anschelo e biondo
Biondo è il grano, tutti ci sediamo.
Biondo e il grano, tutti tschi sediamo.

Ich drehe mich, ich drehe mich rundherum, der Engel ist blond,

Blond ist der Weizen, alle setzen sich.

4.

Giro giro tondo, ora ti cirondo
Dschiro dschiro tondo, ora ti tschirkondo
Come una ciambella*, tutti giù per terra.
Kom una Tschambella, tutti dschu per terra.

Ich drehe mich, ich drehe mich rundherum, jetzt umrunden wird dich

Wie eine Ciambella*, alle runter auf den Boden.

5.

Giro giro tondo, casca il mondo,
Dschiro dschiro tondo, kaska il mondo
Si casca la terra, tutti giù per terra.
So kaska la terra, tutti dschu per terra

Ich drehe mich, ich drehe mich rundherum, die Welt endet (wörtl: fällt),

So endet die Erde, alle runter auf den Boden.

*Ciambella ist ein dem Guglhupf ähnlicher Kuchen, nur dass die Ciambella ohne Hefe gebacken wird. Für Neugierige - geht's hier zum Rezept:
<http://www.dielorbeerkrone.com/2011/02/ciambella-guglhupf.html>

C F C C F C

Gi - ro, gi - ro ton - do, gi - ra il mon - do,

G G7 C

gi - ra la ter - ra, tut - ti giù per ter - ra.

Giro, giro tondo
(T. & M.: trad. aus Italien)

Handgesten:

Als Tanz:

1.
Giro giro tondo, gira il mondo,
Gira la terra, tutti giù per terra

*Hände umeinander drehen
Hände patschen auf die Oberschenkel,
den Boden oder den Tisch*

*Handfassung, im Kreis gehen,
Alle fallen hin*

2.
Giro giro tondo, il mare è fondo,
Tonda è la terra, tutti giù per terra

*Hände umeinander drehen
Tief ins Meer blicken
Hände patschen auf die Oberschenkel,
den Boden oder den Tisch*

*Handfassung, im Kreis gehen,
Tief ins Meer blicken
Alle fallen hin*

3.
Giro giro tondo, l'angelo è biondo,
Biondo è il grano, tutti ci sediamo!

*Hände umeinander drehen
Mit den Händen Flügel bilden
Aufstehen, wieder setzen*

*Handfassung; im Kreis gehen
Mit den Armen flattern
Alle setzen sich
(Herausforderung: mit Handfassung setzen)*

4.
Giro giro tondo, ora ti cirondo
Come una ciambella*, tutti giù per terra!

*Hände umeinander drehen
Hände patschen auf die Oberschenkel,
den Boden oder den Tisch*

*Ein Kind in die Mitte, alle anderen nehmen
sich an den Händen und umrunden das Kind
Alle fallen hin*

5.
Giro giro tondo, casca il mondo,
Si casca la terra, tutti giù per terra!

*Hände umeinander drehen
Hände patschen auf die Oberschenkel,
den Boden oder den Tisch*

*Handfassung, im Kreis gehen,
Alle fallen hin*

Link zum Video: <https://www.youtube.com/watch?v=qxLLh2PaX3k>

*Ciambella ist ein dem Guglhupf ähnlicher Kuchen, nur dass die Ciambella ohne Hefe gebacken wird. Für Neugierige geht's hier zum Rezept:
<http://www.dielorbeerkrone.com/2011/02/ciambella-guglhupf.html>